



SHANZAI

Rissho Kosei-kai

Vol. 75



GUIDANCE BY
PRESIDENT
NIWANO

БУДЬТЕ САМИ СЕБЕ СВЕТИЛЬНИКАМИ

by Nichiko Niwano
President of Rissho Kosei-kai

Самостоятельность

Обращусь к одному хорошо известному преданию. Оно гласит, что Всепочитаемый Шакьямуни перед тем, как ему самому уйти в нирвану, дал Ананде (одному из десяти своих великих учеников) следующий наказ: «В этом мире будь сам себе островом, будь сам себе опорой, не полагайся на других людей. Пусть твоим островом будет Дхарма, пусть твоей опорой будет Дхарма, не полагайся ни на что другое» ([цитируем эти слова Будды] по японскому переводу профессора Накамура Хадзимэ, вышедшему в серии «Иванами-бунко» [«Библиотека издательства Иванами»]).

В этом мире непостоянства, где «всё течёт и изменяется», «островом», то есть по-настоящему надёжной опорой, является для человека он сам, а также «островом» является Истина-Дхарма. Поэтому, говорит Будда, должно жить, опираясь на самого себя и опираясь на Дхарму, — вот в чём смысл этих слов Всепочитаемого. То есть, по сути, они заключают в себе учение, более известное нам как «учение о светильнике», которое гласит: «нужно быть самому себе светильником и нужно иметь своим светильником Дхарму» («*дзитомё-хотомё*»). В вышеприведённом фрагменте Будда говорит об «острове», однако в данном случае «остров» и «светильник» отличаются друг от друга только на уровне слов, тогда как смысл, передаваемый этими словами, один и тот же.



Чуть раньше перед этими словами Будда сообщает: «[Я] уже полностью изъяснил [вам] Дхарму», — и после этого даёт наставление: «Живите, опираясь на самих себя, опираясь на Дхарму». Так как Всепочитаемый Шакьямуни не считал себя каким-то особенным существом, то этими словами он говорит: «Чрезвычайно важно именно то, чтобы каждый человек не полагался на меня, а упорно познавал Дхарму, [чтобы он] жил самостоятельно».

Одним словом, можно сказать, что Всепочитаемый говорит в своём наставлении о чём-то самом обыкновенном, хорошо знакомом всякому человеку. И в этом ключе, возможно, следует говорить о том, что мы уже ведём такую жизнь, в которой являемся сами себе светильниками, — только обычно не осознаём этого.

Важность осознания

К примеру, у нас, членов Риссё Косэй-кай, вошло в обычай каждое утро и каждый вечер совершать чтение Сутры. По своей собственной воле — то есть, поистине, «опираясь на самих себя» — мы вновь и вновь, повторительно, совершаем эту практику. Наверное, и она — один из тех моментов, когда мы «являемся сами себе светильниками».

То же можно сказать и о наших бодхисаттвовских деяниях, то есть деяниях, направленных на то, чтобы доставить радость

другим. Совершаемые с таким духовным настроем, что «другие люди — прежде всего», эти деяния также являются практикой «опоры на Дхарму, опоры на самих себя». При совершении деяний бодхисаттвы чрезвычайно важно не подпадать под власть мелочей и держать под контролем свои мысли и чувства, которые часто могут «давать крен» в сторону эгоцентризма. И в этом смысле (то есть в смысле самоконтроля) эту практику тоже, наверное, можно определить как «такое жизненное поведение, при котором человек твёрдо опирается на самого себя».

Во время практики *ходза* («дхармовых заседаний» или доверительных бесед в кругу товарищей по вере), при помощи которой члены нашей Сангхи (добрые друзья в Дхарме) совместно совершенствуют сердца и сознания друг друга, мы, следуя Истине-Дхарме, сообща отыскиваем причины тех или иных своих страданий. В ходе этого каждый из нас, осознавая, в чём именно он сам неправ (то есть, в чём именно состоит то, что он эгоистически стремится сделать только по-своему), продумывает, как он может переменить такое душевное состояние. Вновь и вновь совершая эту практику, мы приводим своё сознание в порядок, благодаря чему каждый из нас самостоятельно преодолевает страдания и невзгоды.

Если взглянуть на вещи ещё и под другим углом зрения, то во время практики *ходза* мы даём каждому человеку возможность проявить его



отличительные качества; со всем вниманием участвуем в происходящем; доставляем другим людям радость. Можно сказать, что это тоже суть составляющие такого образа жизни, когда мы «являемся сами себе светильниками». Мне неудобно упоминать здесь о членах своей семьи, но у трёх женщин, которые есть в моём доме, ясные и чистые голоса, которые во время чтения Сутры звучат звонко и отчётливо; я выступаю ведущим обряда, а они всегда помогают мне. Думаю, что и подобные, чрезвычайно личные, моменты тоже можно назвать «светильниками», освещающими для нас всё вокруг.

С другой стороны, возможно, есть такие люди, которым учение «не полагайся на других» представляется холодным, производящим отталкивающее впечатление.

Однако здесь нужно сказать следующее: все мы живём, сообщая возможность жить другим, и, в свою очередь, получая эту возможность жить от других. Поэтому оказывать друг другу взаимную помощь, поддерживать друг друга, — дело абсолютно естественное и само собой разумеющееся.

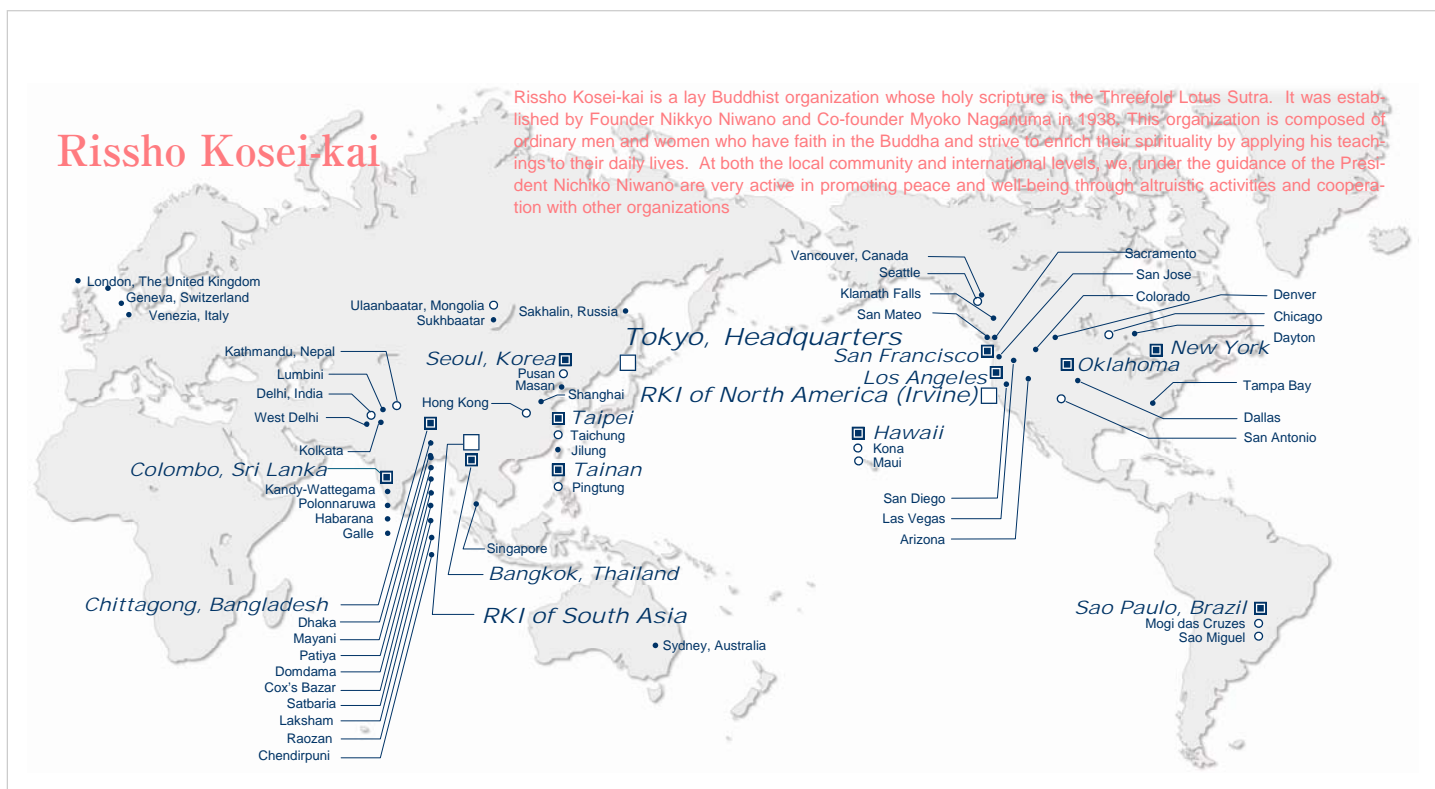
Но только это вовсе не означает, что люди, на которых мы можем опереться, всегда будут рядом.

Вот поэтому-то Всепочитаемый Шакьямуни и извещает нас: «Каждый [человек] — даже если [он] и не опирается на других — обладает способностью самостоятельно преодолевать страдания и невзгоды». Другими словами, Всепочитаемый говорит нам о том, что мы, ещё не созревшие в практике, всего лишь не осознаём, что мы уже — изначально — спасены.

Всепочитаемый Шакьямуни хочет, чтобы мы поскорее осознали это: чтобы, идя путём познания Истины-Дхармы и неся в себе пробуждённость, мы стали людьми, способными соответствовать любым событиям и обстоятельствам.

Вскоре состоится «Дзёдо-кай» — Церемониальное Собрание в честь того дня, когда Всепочитаемый Шакьямуни достиг Просветления. Будем же усердно продвигаться в нашей духовной практике — дабы мы могли идти по жизни, будучи сами себе светильниками.

From *Kosei*, December 2011



SHAN-ZAI Volume 75 (December 2011)

[Published by] Rissho Kosei-kai International Fumonkan, 2-6-1 Wada Suginami-ku, Tokyo, 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp

Senior Editor : Rev. Kotaro SUZUKI Editor : Etsuko NAKAMURA

*SHAN-ZAI will sometimes be published in other languages in addition to "Japanese", "English", "Chinese", "Portuguese", "Thai", "Mongolian", "Hindi", "Bengali", and "Korean". *If you have any questions or comments, please contact us at the above address. *Please request permission to use contents of SHAN-ZAI to Kosei-kai International.